

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
12-е заседание,
состоявшееся во вторник,
12 октября 1999 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 12-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МАТУТЕ (Перу)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОВЕДЕНИЕ ПЕРВОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ ЗА ЛИКВИДАЦИЮ НИЩЕТЫ (1997-2006 ГОДЫ)
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/54/SR.12
27 April 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

В отсутствие Председателя г-н МАТУТЕ (Перу) занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

**ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОВЕДЕНИЕ ПЕРВОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ ЗА ЛИКВИДАЦИЮ НИЩЕТЫ (1997-2006 ГОДЫ)
(продолжение) (A/54/98 и A/54/316)**

1. Г-н ИЕРУЛЕСКУ (Румыния), присоединившись к заявлению, сделанному Финляндией от имени Европейского союза и ассоциированных стран, говорит, что ликвидация нищеты является одной из основных задач Организации Объединенных Наций и ее учреждений. Хотя за последние пять десятилетий положение в этой области улучшилось, запланированные результаты достигнуты не были. Недавнее замедление экономического роста во многих развивающихся странах и странах с переходной экономикой, произошедшее главным образом из-за финансового кризиса последних двух лет, делает возможность выполнения международных обязательств, взятых в программах и на всемирных конференциях Организации Объединенных Наций, а также конкретных задач первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, еще более отдаленной. Мировая экономика, темпы роста которой составляют 2 процента в год, не может выделить достаточный объем ресурсов для достижения задачи сокращения в два раза к 2015 году числа лиц, живущих в условиях крайней нищеты.

2. Организация Объединенных Наций продолжает оставаться уникальной международной организацией, осуществляющей широкий круг оперативных мероприятий в области ликвидации нищеты. Непрерывающееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями будет способствовать поискам эффективных способов достижения этой цели. В дополнение к деятельности, относящейся к ответственности правительств стран, при участии гражданского общества это сотрудничество станет основным фактором для успешного осуществления программ ликвидации нищеты на национальном и мировом уровнях. Румыния с удовлетворением отмечает Кёльнскую инициативу, предусматривающую облегчение бремени бедных стран с большой задолженностью, а также отмечает принятое в Вашингтоне решение, дополняющее эту Инициативу.

3. На пути сложного перехода к эффективной рыночной экономике Румыния также сталкивается с проблемами в борьбе с нищетой. Румыния, однако, надеется, что усилия правительства при поддержке гражданского общества и помощи специализированных учреждений Организации Объединенных Наций позволят обеспечить устойчивое развитие людских ресурсов и улучшить условия жизни населения. В этой связи оратор дает высокую оценку деятельности, осуществляемой в Румынии Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), в поддержку проведения государственной реформы и содействия достижению социальной стабильности. В этом контексте он также подчеркивает важное значение Комплексной рамочной программы развития для Румынии, разрабатываемой при поддержке Всемирного банка.

4. Международное сотрудничество на всех уровнях - двустороннем, региональном и мировом - необходимо для достижения задач первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты. Румыния поддерживает предложение о том, чтобы Ассамблея тысячелетия основное внимание уделила вопросу о ликвидации нищеты в контексте глобализации, и она надеется, что дискуссия по этой теме в 2000 году дополнит работу и усилия международного сообщества.

5. Г-н КЕБЕДЕ (Эфиопия) присоединяется к заявлению, сделанному представителем Гайаны от имени Группы 77 и Китая, и говорит, что нищета продолжает оставаться серьезным препятствием

/...

на пути развития людских ресурсов и экономического прогресса, несмотря на многочисленные программы и кампании, осуществляемые на национальном и международном уровнях. Половина шестимиллиардного населения планеты продолжает жить в условиях нищеты, с трудом сводя концы с концами менее, чем на 2 доллара в день. По-прежнему существует громадная диспропорция в распределении мировых ресурсов. В Африке зарегистрирован более высокий уровень нищеты, чем в других регионах. Согласно исследованию, проведенному Экономической комиссией для Африки (ЭКА), в условиях нищеты проживает 60 процентов населения стран, расположенных к югу от Сахары, и 27 процентов населения субрегиона Северной Африки.

6. Что касается задачи сокращения уровня нищеты в два раза к 2015 году, то африканским странам необходимо обеспечить рост на душу населения в размере 5,2 процента, чтобы уровень нищеты сократился на 4 процента в год. В отношении стран Африки, расположенных к югу от Сахары, следует отметить, что средний показатель прироста населения должен будет составлять 2,8 процента, а показатель экономического роста - 8 процентов. Для всей Африки соответствующий показатель составит 7 процентов, главным образом потому, что в Северной Африке зарегистрированы меньшие масштабы нищеты. Для выполнения этой важной задачи необходима мобилизация большого объема внешних ресурсов, для чего необходимо обеспечить эффективную связь стран Африки и международного сообщества.

7. Хотя ликвидация нищеты в африканских странах является обязанностью их правительств, для достижения согласованных целей необходимо подлинное международное сотрудничество, поддерживающее национальные усилия. Международное сообщество должно принимать решительные меры для урегулирования кризиса задолженности, который на протяжении двух десятилетий оказывал разрушающее воздействие на экономический рост в странах Африки и препятствовал тому, чтобы дефицитные ресурсы этих стран выделялись на оказание услуг в области охраны здоровья, просвещения и т.д. Необходимо также создать благоприятные международные условия для того, чтобы эти страны могли интегрироваться в международную экономику. Кроме того, нужно значительно увеличить объем официальной помощи на цели развития, чтобы сделать страны менее уязвимыми и сократить новые диспропорции между ними. Нужно также выполнить международные обязательства по сокращению масштабов нищеты, взятые на различных международных конференциях.

8. Правительство Федеративной Демократической Республики Эфиопии многократно демонстрировало свою приверженность выполнению цели ликвидации нищеты. В долгосрочной политике страны в области развития приоритетное внимание уделяется развитию мелких сельскохозяйственных предприятий, являющихся основным источником обеспечения существования большинства неимущего населения. Эта политика предусматривает использование трудоемких методов работы и расширение социальных услуг. На ее основе были сформулированы и приняты различные секторальные планы в таких сферах, как народонаселение, охрана здоровья, образование, улучшение положения женщин и социальная безопасность, с общей целью ликвидации нищеты. Правительство считает, что такие складывающиеся благоприятные внутренние условия способствуют принятию позитивных ответных мер партнерами по процессу развития, что позволяет активизировать борьбу с нищетой и экономической отсталостью в стране.

9. Г-н ЭГУ-ЭНГВАУ (Уганда), поддержав заявление, сделанное Председателем Группы 77 и Китая, говорит, что борьба с нищетой является одним из основных приоритетов Уганды. Внимательно изучив характер этой проблемы и ее возможные решения, правительство пришло к выводу о том, что необходимо определить роль, которую играют различные элементы, государственный сектор, гражданское общество и правительство в выполнении этой задачи. Оно установило также, что необходимо изменить унаследованную от прошлого экономическую и социальную политику, в основе которой лежало развитие нескольких ориентированных на экспорт секторов, а также создать производственные структуры, способствующие улучшению условий жизни населения. Делегация Уганды согласна с содержащимися в докладе Генерального секретаря замечаниями о том, что задачи по искоренению нищеты должны отражать многоплановый характер процесса, который должен учитывать не только отсутствие доходов, но и охватывать аспекты, связанные с качеством жизни.

10. При определении стратегии ликвидации нищеты в Уганде было решено, что в ее основе должны лежать такие факторы, как соответствующее определение нищеты, ее последствий и исторических и географических тенденций. Было установлено, что согласно экономическим показателям и показателям развития людских ресурсов, масштабы нищеты в сельских районах больше, чем в городских. Наиболее бедные общины живут за счет натурального хозяйства и помощи расширенных семей, часто не получают достаточного объема социальных услуг и не имеют соответствующих производственных возможностей. Многие бедные хозяйства возглавляются людьми пожилого возраста, детьми или вдовами. Нищета в стране усугубляется в связи с ростом количества заболеваний, прежде всего ВИЧ/СПИД и малярией, и числа инвалидов, а также из-за нестабильного положения в районе на всем протяжении северной границы страны.

11. План действий по ликвидации нищеты в Уганде направлен на содействие экономическому росту и улучшение распределения доходов и оказания базовых экономических и социальных услуг. Оратор отмечает, что предварительным обязательным условием является необходимость содействия политической стабильности, макроэкономической стабильности и макроэкономическим стимулам, при этом основной упор следует делать на обеспечение эффективного государственного управления, либерализацию и приватизацию. План предусматривает принятие стимулирующих мер в таких основных секторах, как сельское хозяйство и неформальный сектор, улучшающих положение неимущих слоев населения. Кроме того, предусматривается расширение возможностей групп, находящихся в неблагоприятном положении, особенно женщин; улучшение физической инфраструктуры для облегчения доступа к рынкам; достижение соответствующего уровня охраны здоровья и образования, особенно реализации программы всеобщего начального образования; и создание системы контролирования нищеты. В этом контексте правительство признает также важное значение того вклада, который могла бы внести система Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и другие общинные организации в борьбу с нищетой. Несмотря на трудное экономическое положение и отсутствие средств, страна выделяет максимальный объем ресурсов на осуществление Плана действий.

12. Несмотря на помощь, оказываемую международным сообществом развивающимся странам в контексте проведения первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы), не представляется возможным достичь цели сокращения наполовину к 2015 году числа лиц, живущих в условиях крайней нищеты. Необходимо добиваться выполнения взятых обязательств для обеспечения полного осуществления программы Десятилетия. В этом контексте вызывает оптимизм тот факт, что облегчение бремени задолженности увязывается с ликвидацией нищеты. Уганда настоятельно призывает принять аналогичные меры для улучшения внешних экономических условий для того, чтобы развивающиеся страны могли добиться прогресса, особенно в том, что касается доступа импортируемых ими товаров к рынкам, и это окажет непосредственное воздействие на усилия, направленные на подъем жизни населения.

13. Г-н АМ-МОНТАСЕР (Йемен) говорит, что на пороге третьего тысячелетия необходимо задаться вопросом, какие результаты, достигнуты в деле ликвидации нищеты, что является одной из основных задач Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. Показатели, приводимые в докладе Генерального секретаря о работе Организации (А/54/1), свидетельствуют о том, что эта задача еще далека от выполнения. Показатели помощи стран-доноров и международных организаций по-прежнему ниже целевых показателей, установленных для того, чтобы общества могли выйти из состояния нищеты, в котором они находятся, и не допустить, чтобы такая ситуация имела последствия для социальной стабильности и безопасности. Бедные общества не смогут быть продуктивными или стабильными, если им не будут гарантированы условия достойной жизни и минимальная продовольственная безопасность.

14. Йеменская Республика выделяет большой объем ресурсов на свои планы развития. С 1995 года она осуществляет программу экономических и административных реформ, в рамках которой удалось сократить бюджетный дефицит и стабилизировать валютный рынок. Однако негативные результаты реформы оказали непосредственное воздействие на уровень жизни граждан, особенно на неимущие слои населения. В сотрудничестве с международными учреждениями правительство приняло ряд мер по улучшению существующего положения, направленных на то, чтобы уменьшить страдания людей, расширить возможности в плане занятости и участие молодежи и женщин в жизни общества, содействовать экономическому и социальному развитию и укрепить социальную безопасность. Был создан действующий с 1998 года механизм социальной защиты, способствующий оказанию помощи. Правительство осуществляет пять основных программ по борьбе с нищетой в рамках проектов, касающихся общественных работ, развития малых предприятий, общественного фонда в целях развития, фонда профессиональной подготовки трудовых ресурсов и национальной программы помощи семьям.

15. Недостаточное предложение в плане занятости в стране и сокращение возможностей занятости для йеменцев в соседних государствах весьма неблагоприятно сказались на населении. Это оказало воздействие на планы развития, в которых также необходимо учитывать проблемы, связанные с ростом численности населения. Увеличение объема помощи, оказываемой программами Организации Объединенных Наций, является временным решением для сокращения масштабов нищеты. Необходимо иметь программы глобального развития, в которых на сбалансированной и взаимодополняющей основе должны участвовать развитые, развивающиеся и наименее развитые страны.

16. Г-н КАБАКТУЛАН (Филиппины) высоко оценивает доклад Генерального секретаря о проведении первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы) (А/54/316) и отмечает, что, если страны включают содержащиеся в докладе рекомендации в свои программы и жизнеспособные планы действий, можно будет добиться существенного прогресса в деле ликвидации нищеты. Вызывает удивление, что лишь 35 стран поставили в качестве цели ликвидацию нищеты, как это отмечается в докладе по этому вопросу, опубликованному в 1998 году Программой развития Организации Объединенных Наций.

17. Сами пострадавшие страны всегда будут нести основную ответственность за ликвидацию нищеты. Филиппины делают все возможное для сокращения масштабов нищеты в соответствии с поставленными целями. Сегодня финансовый кризис в Азии замедлился, и ожидается, что происходящее в настоящее время оживление экономики позволит продолжить осуществление Программы социальной реформы, ориентирующей политику страны на ликвидацию нищеты и являющейся неотъемлемой частью Национального плана развития.

18. С другой стороны, необходимо, чтобы международное сообщество оказывало странам помощь в осуществлении деятельности в этой области на двусторонней или многосторонней основе, а также чтобы были выполнены цели, касающиеся официальной помощи в целях развития, что

имеет крайне важное значение для выполнения приоритетных задач, поставленных на недавно проведенных международных конференциях. В докладе Генерального секретаря также отмечается, что необходимо создать благоприятные экономические условия для того, чтобы меры, принятые на национальном уровне, увенчались успехом. Необходимо, чтобы будущие торговые переговоры дали существенные положительные результаты развивающимся странам, улучшив их доступ к рынкам и ослабив таможенные барьеры. Необходимо также создать новую международную финансовую структуру, корректирующую недостатки, характерные для мирового финансового режима.

19. Делегация Филиппин дает высокую оценку многообразной деятельности, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций в рамках Десятилетия по борьбе за ликвидацию нищеты, и выражает надежду, что на национальном уровне эти усилия будут более последовательными в том, что касается уделения внимания просьбам об оказании помощи. Делегация Филиппин считает вселяющими оптимизм изменения, произошедшие в Организации в результате трехгодичного обзора политики и процесса реформ Генерального секретаря, что позволило создать унифицированное присутствие Организации Объединенных Наций в странах. Однако необходимо более четко разъяснить ряд аспектов, в частности оперативные связи между Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и комплексными рамочными программами развития для стран, разработанными Всемирным банком.

20. В соответствии с решениями, принятыми недавно Комитетом по развитию Международного валютного фонда и Всемирного банка, ослабление бремени задолженности для крупных должников будет более тесным образом увязываться с программой сокращения масштабов нищеты в рамках стратегии, основывающейся на комплексных рамочных программах для стран. В этом контексте необходимо более четко указать функции остальных учреждений Организации Объединенных Наций в программе той или иной страны для обеспечения оказания скоординированной поддержки Инициативе по ослаблению бремени задолженности, с тем чтобы эта стратегия могла надлежащим образом удовлетворить имеющиеся потребности и чтобы страна, о которой идет речь, считала эту программу подходящей.

21. Г-н ИДДИ (Объединенная Республика Танзания), присоединяясь к заявлению, сделанному Гайаной от имени Группы 77 и Китая, говорит, что сегодня нищета – это главное бедствие человечества, хотя в мире имеется достаточно ресурсов и возможностей для ее ликвидации. Нищета связана с таким явлением, как глобализация, которая дает положительные результаты, но вместе с тем создает серьезные опасности. В развивающихся странах нищета является результатом внешней задолженности, отсутствия ресурсов, предоставляемых за счет официальной помощи в целях развития, и прямых иностранных инвестиций, низких цен на основные товары и экономической маргинализации. Без полного и эффективного участия стран в обеспечении мирового экономического роста не будет достигнута цель сокращения наполовину к 2015 году числа лиц, живущих в условиях нищеты. Международное сообщество должно внести эффективный вклад в дело экономического развития развивающихся стран, с тем чтобы создать благоприятные условия для того, чтобы все граждане бедных стран имели доступ к базовым услугам и могли участвовать в жизни общества.

22. Необходимо удовлетворять конкретные потребности уязвимых групп населения, таких, как матери и дети, и мобилизовать внутренние ресурсы, например, для создания систем микрокредитов. Наиболее важным является подготовка призыва к увеличению объема официальной помощи в целях развития. Развивающимся странам необходима помощь, которая позволит им контролировать свой собственный процесс развития и создаст условия для достижения ими самообеспеченности. Эта помощь должна содействовать им в создании благоприятных условий для инвестиций частного сектора за счет повышения эффективности инфраструктуры и услуг, оказываемых населению.

23. Кроме того, необходимо урегулировать проблему внешней задолженности, с тем чтобы можно было высвободить средства на другие виды производительной деятельности. Танзания осознает лежащую на ней ответственность по повышению эффективности услуг, оказываемых ее гражданам, и освобождению их от нищеты. Однако, так как для получения желаемых результатов одних лишь национальных усилий недостаточно, необходима помощь Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

24. Г-н ОВАДЕ (Кения) полностью присоединяется к заявлению, сделанному Гайаной от имени Группы 77 и Китая. Что касается положения в Кении, то он говорит, что правительство признает, что ликвидация нищеты и достижение устойчивого экономического роста являются важными условиями для обеспечения устойчивого развития. По подсчетам, 45 процентов населения Кении живет ниже черты бедности, и такое положение угрожает подорвать социальную стабильность. В июне текущего года правительство приступило к осуществлению Национального плана ликвидации нищеты, предусматривающего меры, направленные на повышение доходов домашних хозяйств и повышение качества жизни неимущих слоев населения, в соответствии с целями и обязательствами Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

25. Правительство Кении создало 16 демонстрационных проектов и программ в области социально-экономической инфраструктуры в различных районах страны. Опыт, накопленный в ходе осуществления этих проектов, будет повторен на национальном уровне и будет укреплен политика и программа правительства. 7,5 процента государственных ассигнований предназначено для снижения масштабов нищеты и по меньшей мере 10 процентов бюджетных средств будет выделено на цели ликвидации нищеты в течение трех первых лет бюджетного цикла. Заключены контракты с различными организациями, в том числе учреждениями Организации Объединенных Наций, с тем чтобы привлечь партнеров к этой деятельности, так как для осуществления указанных проектов одних лишь ресурсов правительства недостаточно.

26. Для наблюдения за инициативами, предпринимаемыми в этой области, создана Комиссия по ликвидации нищеты, в состав которой входят представители частного сектора, научных кругов, профсоюзов и неправительственных организаций. Учитывая, что большинство мероприятий государственного сектора будут осуществляться секторальными министерствами или департаментами, был создан механизм наблюдения за использованием государственных средств, выделяемых на цели сокращения масштабов нищеты. Правительство выражает признательность ПРООН, Африканскому банку развития и другим структурам за поддержку, оказанную Комиссии.

27. Важно подчеркнуть, что Кения и другие развивающиеся страны взяли на себя обязательство выполнить цели по борьбе с нищетой, поставленные на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и других конференциях Организации Объединенных Наций, в частности задачу сокращения наполовину к 2015 году числа лиц, живущих в условиях нищеты. Указанные цели и задачи отражают многоаспектный характер нищеты, т.е. это означает, что характерным для этого явления является не просто отсутствие доходов, но и аспекты, связанные с качеством жизни. Делегация Кении настоятельно призывает международное сообщество, в том числе Организацию Объединенных Наций и бреттон-вудские учреждения, выделить дополнительные финансовые ресурсы на цели ликвидации нищеты в развивающихся странах, прежде всего в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. Для этого необходимо наладить подлинную связь на двустороннем и многостороннем уровнях. Такая связь, однако, будет успешной лишь при наличии достаточной политической воли для адекватного решения проблемы оказания официальной помощи для целей развития. С другой стороны, необходимо прилагать активные усилия, направленные на увеличение объема прямых иностранных инвестиций и устранение барьеров, препятствующих международной торговле и передаче технологий. В этой связи Кёльнская инициатива по сокращению задолженности - это еще один шаг, вселяющий оптимизм. Вместе с тем следует отметить, что необходимо принять меры, направленные на реальное и подлинное ослабление бремени задолженности, такие, например, как преобразование в дотации оставшихся

невыплаченными сумм официальной двусторонней или многосторонней задолженности. Кроме того, меры по ослаблению бремени задолженности должны быть направлены на осуществление жизнеспособных и приоритетных проектов и программ в области развития, с тем чтобы удовлетворить социально-экономические потребности в деле ликвидации нищеты в сельских и городских районах развивающихся стран, в частности стран Африки, расположенных к югу от Сахары.

28. Г-н Ле Хоай ЧУНГ (Вьетнам) говорит, что, хотя в последние десятилетия уровень жизни населения мира в целом существенно улучшился, тысячи миллионов лиц продолжают жить в условиях нищеты и по-прежнему лишены доступа к основным услугам. По мнению делегации Вьетнама, для достижения конкретных результатов в области сокращения масштабов нищеты необходимо, чтобы усилия стран подкреплялись международным сотрудничеством и международной помощью. Отрадно отметить, что, как говорится в докладе Генерального секретаря по данному вопросу, значительно расширилась помощь, которую оказывают этой деятельности фонды и программы Организации Объединенных Наций, региональные комиссии и специальные учреждения.

29. Искоренение нищеты было и будет одной из приоритетных задач Вьетнама. В 1946 году, когда страна вновь обрела независимость, президент Хо Ши Мин заявил, что голод и неграмотность являются двумя "врагами", с которыми надо бороться также решительно, как и с иностранными агрессорами. Вьетнамский народ хорошо сознает значение этой задачи - в 1945 году, когда Вьетнам еще был колонией, 2 млн. вьетнамцев умерли от голода. С 1986 года, когда начался процесс экономической реформы, вопрос об искоренении нищеты стал составной частью общей стратегии социально-экономического развития, в рамках которой были определены конкретные цели на периоды до 2010 года, 2020 года и 2050 года. Делегация Вьетнама вновь заявляет о своей поддержке Инициативы "20/20", которая была подтверждена на конференции, состоявшейся в Ханое в 1998 году. В то же время Вьетнам выражает свою признательность различным странам и фондам, программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям и международным неправительственным организациям, оказывавшим ему эффективную помощь, и призывает их продолжать оказывать такую помощь и в будущем.

30. Искоренение нищеты требует подхода, базирующегося на многоплановом и комплексном развитии, который в равной степени предусматривал бы стимулирование экономического роста и уделение внимания основным социальным потребностям. В связи с тем, что большая часть малоимущего населения мира проживает в развивающихся странах, делегация Вьетнама хотела бы вновь заявить, что, хотя успех в этой области зависит главным образом от усилий каждой отдельной стороны, нужны благоприятные внешние условия, включающие наличие справедливых экономических, финансовых и торговых систем, облегчение бремени задолженности и наиболее эффективные формы содействия и помощи развивающимся странам. В этом контексте делегация Вьетнама присоединяется к призыву ряда стран обратить вспять тенденцию к сокращению объема официальной помощи в целях развития.

31. Г-жа О (Республика Корея) выражает удовлетворение в связи с докладом Генерального секретаря по рассматриваемому вопросу и говорит, что, несмотря на наличие консенсуса в отношении важного значения искоренения нищеты, количество людей, затронутых этой проблемой, чрезвычайно высоко и продолжает расти. Искоренение нищеты возможно только в том случае, если национальные и глобальные планы будут предусматривать создание необходимых для этого условий. Прежде всего необходимо укреплять принцип благого управления обществом, так как эффективная административная структура и независимая и надежная судебная система существенно важны для эффективного осуществления программ социального развития. Не меньшее значение имеет решение проблемы коррупции, особенно коррупции, получившей широкое распространение на нижних уровнях управления, а также открытие доступа к ресурсам и правовой

защите. Во-вторых, существенно важно сформулировать и проводить в жизнь надлежащую государственную политику. Макроэкономическую политику, направленную на обеспечение высоких качественных и количественных показателей экономического роста, необходимо увязывать с социальной политикой, обеспечивающей защиту наиболее уязвимых групп населения. В-третьих, необходимо открыть малоимущим группам населения, особенно женщинам, более широкие возможности, а также предоставить им средства и инструменты, необходимые для преодоления нищеты, используя для этого соответствующие инвестиции и программы в области образования и здравоохранения.

32. Хотя в первую очередь необходимо принятие мер на национальном уровне, таких мер для преодоления проблем нищеты недостаточно, и международное сообщество должно помогать развивающимся странам в решении этой задачи. Диапазон сотрудничества в этой области может быть довольно широк - от оказания непосредственной помощи путем увеличения официальной помощи в целях развития до создания нового международного климата, способствующего интегрированию развивающихся стран в мировую экономику. Для развития мировой торговли и мировой финансовой системы необходимо учитывать потребности этих стран в области борьбы против нищеты. Не менее важным является налаживание динамичных партнерских отношений между всеми заинтересованными сторонами, включая правительства, многосторонние организации, частный сектор и гражданское общество. Однако для достижения оптимальных результатов необходимо обеспечивать постоянную координацию усилий, предпринимаемых на национальном и международном уровнях. Хотя все вышеупомянутые факторы играют весьма важную роль в борьбе за искоренение нищеты, наибольшую трудность представляют координация структурных и нормативных вопросов, а также вопросы налаживания партнерских отношений.

33. Г-н ТАРАП (Пакистан), присоединившись к заявлению, сделанному представителем Гайаны от имени Группы 77 и Китая, с сожалением констатирует, что большинство намеченных целей в области искоренения нищеты остаются недостигнутыми и что это обстоятельство ставит под сомнение эффективность методов, применяемых для борьбы против этого социального явления. В условиях глобализации мировой экономики поиск самостоятельных решений обречен на провал. Необходимо выработать комплексный подход к проблеме искоренения нищеты, который должен стать неотъемлемым элементом общей задачи развития, так как макроэкономическая политика стран в интересах малоимущих слоев населения может дать плоды лишь в том случае, если она будет подкрепляться политикой содействия развитию на международном уровне.

34. Кризис в Восточной Азии показал, что внешние потрясения могут подорвать основы экономики. Делегация Пакистана присоединяется к рекомендациям, содержащимся в пункте 45 доклада Генерального секретаря (A/54/316), относительно роли, которую должно играть международное сообщество в создании благоприятных условий на международном уровне, предоставления новых и дополнительных ресурсов и мобилизации достижений науки и техники для решения проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны.

35. Сегодня все чаще подчеркивается роль, которую должен играть в искоренении нищеты частный сектор. Хотя благородные намерения и усилия по объединению средств для оказания помощи малоимущим слоям населения заслуживают всяческой похвалы, благотворительность сама по себе не может привести к искоренению нищеты. Предпринимаемые с этой целью усилия должны быть направлены на стимулирование развития, наряду с оказанием странам помощи в решении задачи создания благоприятных международных экономических условий.

36. В докладе Генерального секретаря отмечается, что женщины в большей мере, чем мужчины, ощущают на себе последствия нищеты. Развивающиеся страны отдают себе отчет в этой проблеме. Правительство Пакистана приступило к осуществлению специальных инициатив с целью расширения возможностей занятости для женщин, наряду с предоставлением им более

широкого доступа к займам и профессиональной подготовке с целью содействия созданию небольших независимых предприятий. Осуществляемая в Пакистане программа социальных действий направлена на искоренение причин нищеты в общем контексте стимулирования экономического и социального развития.

37. Касаясь пунктов 53 и 54 доклада Генерального секретаря (A/54/316), в которых содержатся интересные замечания относительно критерия искоренения нищеты, основанного на правах человека, оратор говорит, что осуществление права на использование экономических возможностей и социальных услуг следует рассматривать в более широком контексте осуществления права на развитие. Решению задачи развития необходимо содействовать путем обеспечения устойчивого экономического роста, перестройки финансовой системы, увеличения объема финансовых ресурсов, выделяемых на цели развития, согласованной разработки экономической политики на международном уровне, всеобъемлющего и долгосрочного решения проблемы внешней задолженности, предоставления более широкого доступа к рынкам и улучшения торговых отношений.

38. Г-н АДХИКАРИ (Непал), присоединившись к заявлению, с которым выступил представитель Гайаны от имени Группы 77 и Китая, говорит, что проблема нищеты, затрагивающая население развивающихся стран, уже не является исключительно экономической и социальной проблемой, она приобрела характер гуманитарной проблемы, усугубляемой нехваткой ресурсов или ограниченным доступом к ним, недостаточным развитием материальной инфраструктуры, безработицей, ухудшением состояния окружающей среды и низким уровнем дохода. В то же время решение задачи искоренения нищеты осложняется неравенством между мужчинами и женщинами и недостаточным развитием организационного потенциала.

39. Международному сообществу пора признать необходимость уделения приоритетного внимания огромным массам малоимущего населения развивающихся стран, численность которого быстро возрастает. Сохраняющаяся проблема голода является наглядным доказательством существующего разрыва между экономическим ростом и ростом численности населения этих стран. Вполне естественно, что для малоимущих групп населения развивающихся стран смысл прав человека сводится к удовлетворению потребностей в питании и одежде, образовании и медицинском обслуживании. Поскольку развивающиеся страны не в состоянии сами удовлетворить огромный спрос на ресурсы, необходимо, чтобы страны и организации-доноры выполняли обязательства, взятые ими на различных международных форумах, особенно в отношении прямых иностранных инвестиций в наименее развитых странах и в отношении официальной помощи в целях развития.

40. В контексте общих усилий по искоренению нищеты Непал участвует в рамках Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии в усилиях, направленных на сокращение масштабов нищеты в регионе. На национальном уровне искоренение нищеты является официальной целью нового пятилетнего плана, предусматривающего децентрализацию, развитие сельского хозяйства и комплексное развитие агролесомелиорации. Долгосрочная цель состоит в сокращении в течение 20 лет абсолютной доли населения, проживающего в нищете, с 42 процентов до 10 процентов. Посредством осуществления специальных программ предполагается обеспечить более высокие темпы экономического роста при сохранении прироста населения на уровне 1,5 процента.

41. Усилия Непала по искоренению нищеты осложняются топографическими факторами и климатическими условиями страны, а также нехваткой технических знаний и передовых технологий для предотвращения стихийных бедствий и осуществления программ восстановления. Кроме того, необходимость обслуживания населения, проживающего в отдаленных районах, приводит к значительному удорожанию услуг. Международное сообщество должно отдать должное настойчивым усилиям, предпринимаемым бедными странами - и особенно наименее развитыми из них, как Непал, -

для того, чтобы разорвать порочный круг нищеты. В эпоху, характеризующую глобализацией и либерализацией, таящими в себе угрозу еще большей маргинализации малоимущих слоев населения, Непал с удовлетворением воспринял Кёльнскую инициативу в интересах бедных стран с крупной задолженностью и считает необходимым распространить ее на все наименее развитые страны. В этом контексте Непал выражает также признательность за меры, принятые бреттон-вудскими учреждениями для преобразования Расширенного фонда структурной перестройки в Фонд для борьбы с нищетой и обеспечения роста.

42. Хотя сотрудничество в целях развития в XX веке позволило выявить основные проблемы стран с низким уровнем дохода, Инициатива "20/20" развивающихся и связанных с ними стран не придала необходимого импульса усилиям по реальному искоренению нищеты. Непал, старавшийся выделять на цели здравоохранения и образования, водоснабжения и на другие основные социальные услуги около 20 процентов национального бюджета, считает, что развивающиеся страны должны нести основную ответственность за расширение доступа к этим услугам на своей территории, но страны-доноры могут и далее играть весьма важную роль в этой области, в основном посредством выполнения своих обязательств в отношении предоставления официальной помощи в целях развития.

43. Г-н АЙЯРИ (Тунис), присоединяясь к заявлению, сделанному представителем Гайаны от имени Группы 77 и Китая, говорит, что масштабы и сложность проблемы нищеты, затрагивающей половину населения мира, требуют мобилизации усилий всего международного сообщества для борьбы против социального бедствия, создающего угрозу миру, безопасности и международной стабильности.

44. Тунис считает, что обязательства, принятые в рамках международных конференций, могут стать для системы Организации Объединенных Наций надежным фундаментом, позволяющим ей удвоить свои усилия по искоренению нищеты. В этой связи оратор приветствует проведение в 2000 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению хода осуществления решений Встречи на высшем уровне в интересах социального развития и дальнейших инициатив, которая позволит рассмотреть прогресс, достигнутый в деле борьбы с нищетой в плане международного сотрудничества.

45. Как хорошо известно, для решения проблемы нищеты необходимо прежде всего устранять ее коренные причины с помощью программ стимулирования экономического роста и устойчивого развития. Необходимо создать международные экономические условия, которые способствовали бы интегрированию стран Юга в мировую экономику. Тунис старался адаптироваться к новым условиям глобализации путем либерализации своей экономики и ее интегрирования в мировую экономику, а также уделял должное внимание вопросам социального развития, стремясь гарантировать прогресс во всех секторах, сохранить единство общества и избежать социальной разобщенности и маргинализации. О решимости Туниса убедительно свидетельствуют выделение на эти цели огромных бюджетных ресурсов, поощрение регионального развития, повышение покупательной способности заработной платы и уделение большего внимания группам населения с низким уровнем дохода и обездоленным. Следует подчеркнуть то важное значение, которое его правительство придает социальному развитию в самом широком его смысле и предполагающему увязку социальных и экономических аспектов и уделение особого внимания уязвимым группам населения в целях содействия их социально-экономической интеграции.

46. Предпринятые в этой области усилия позволили сократить долю населения, проживающего в условиях нищеты, с 25 процентов в 1978 года до 6 процентов в 1998 году, увеличить вероятную продолжительность жизни до 72 лет, существенно поднять уровень доходов на душу населения и достичь показателей роста численности населения, аналогичных тем, что наблюдаются в наиболее развитых странах, а также обеспечить уделение большего внимания вопросу удовлетворения дополнительного спроса на рабочие места. Осуществлению этих задач способствовало создание в 1993 году Фонда национальной солидарности, финансируемого за счет добровольных взносов граждан и частных предприятий и призванного способствовать укреплению базовой инфраструктуры и созданию новых источников доходов в отдаленных сельских районах. С другой стороны, создание Банка национальной солидарности, механизма, открывающего возможности для экономической интеграции посредством предоставления микрокредитов, находится в полном соответствии с избранным Тунисом курсом на укрепление национальной солидарности, частной инициативы и взаимопомощи социальных групп.

47. Делегация Туниса напоминает о сформулированном главой тунисского государства призыве к учреждению всемирного фонда солидарности, финансируемого за счет добровольных пожертвований и взносов, для борьбы против нищеты и стимулирования развития в наиболее отсталых регионах мира. Искоренение нищеты является не только политическим приоритетом, но и священным долгом всех стран, которые должны выполнить его во имя достоинства всех народов, богатых или бедных.

48. Г-н МАРУЯМА (Япония) говорит, что решение давно существующей проблемы искоренения нищеты продолжает оставаться приоритетной задачей как международного сообщества, так и

правительства Японии. Если говорить конкретно, то поставленная Организацией экономического сотрудничества и развития цель сокращения наполовину к 2015 году числа людей, проживающих в условиях крайней нищеты, является также целью осуществляемой Японией программы помощи в целях развития. Необходимо избрать подход, ориентированный на достижение конкретных результатов, с четкими целями и точными показателями, а также обеспечить постоянный обмен информацией, с тем чтобы результаты оценок можно было учитывать в процессе разработки новых стратегий и мероприятий в целях развития. Следует применять совместный подход, в максимальной степени используя сравнительные преимущества каждой организации. Преимущество системы Организации Объединенных Наций состоит в ее нейтральности, беспристрастности и универсальности, а также многоплановости ее деятельности в целях развития. С учетом этого организации системы Организации Объединенных Наций должны сотрудничать друг с другом и с другими участниками процесса развития, а также далее способствовать более глубокому осознанию международным сообществом важности искоренения нищеты. В борьбе против нищеты должны участвовать все участники процесса развития, включая бреттон-вудские учреждения, неправительственные организации, систему Организации Объединенных Наций и, особенно, частный сектор, так как это позволило бы наиболее эффективно использовать имеющиеся ограниченные ресурсы. Развивающиеся страны, со своей стороны, должны включать меры по сокращению масштабов нищеты во все свои стратегии развития и разрабатывать эти стратегии с указанием конкретных сроков и четким формулированием целей, с тем чтобы заручиться поддержкой международного сообщества.

49. Совершенно очевидно, что Африка и в будущем будет требовать особого внимания. Темпы роста во многих африканских странах находятся на уровне ниже 7 процентов, необходимых для достижения цели сокращения наполовину к 2015 году масштабов крайней нищеты. В Токийской программе действий, принятой на второй Международной токийской конференции по развитию Африки, содержатся призыв к африканским странам принять меры для обеспечения своего собственного развития, а также призыв развивать сотрудничество между африканскими странами, развитыми странами и международными организациями. В рамках последующей деятельности в связи с этой конференцией правительство Японии организовало в Найроби, в сотрудничестве с правительством Кении, семинар высокого уровня по вопросам управления долгом и намерено провести в Куала-Лумпуре, в сотрудничестве с правительством Малайзии, встречу Азиатско-африканского форума, цель которой состоит в содействии развитию торговли между двумя континентами и расширению взаимных инвестиций.

50. Бедность является весьма многоплановым явлением, связанным с ухудшением состояния окружающей среды, конфликтами, отсутствием базового образования, нехваткой питьевой воды и стихийными бедствиями и еще больше усугубляемым глобализацией экономики. Правительство Японии надеется, что система Организации Объединенных Наций будет продолжать свои усилия по искоренению нищеты во всем мире, а также будет продолжать осуществлять мероприятия с этой целью.

51. Г-н АЛИ АУДЖАЛИ (Ливийская Арабская Джамахирия), присоединившись к заявлению, сделанному Гайаной от имени Группы 77 и Китая, говорит, что неблагоприятные экономические условия тормозят прогресс развивающихся стран и что для искоренения нищеты не хватает прочной экономической базы. Однако проблема нищеты носит серьезный характер и может быть решена лишь совместными усилиями. В Венской программе действий подтверждается, что крайняя нищета и социальная изоляция являются посягательством на человеческое достоинство, и содержится настоятельный призыв принять меры для ликвидации этой проблемы. Не следует забывать, что в этом контексте наиболее важным фактором является человек, именно поэтому необходимо привлекать к процессу принятия решений лиц, представляющих наиболее бедные и уязвимые группы населения. Развитие есть результат взаимодействия благоприятных социальных и человеческих факторов.

52. Развивающиеся страны, пытавшиеся заимствовать опыт развития стран Севера, поняли, что это невозможно сделать без обеспечения развития людских ресурсов в рамках комплексного подхода. Для успешной интеграции политических, социальных и культурных вопросов необходимо обеспечить удовлетворение потребностей уязвимых групп населения, находящихся в неблагоприятных условиях, таких, как женщины, дети, бедняки, перемещенные лица и беженцы. Игнорирование этих потребностей ведет к отчуждению, которое, в свою очередь, порождает рост насилия в обществе. Международное сообщество должно выполнить свои обязательства, особенно в отношении наименее развитых стран, чтобы гарантировать развитие людских ресурсов, а это значит: бесплатное медицинское обслуживание и образование, профессиональную подготовку и создание рабочих мест и предоставление возможностей для получения дохода. Положение маргинализированных лиц является особенно бедственным в условиях нищеты. Молодежь, лишенная возможности работать, женщины, страдающие от различных форм дискриминации и отчуждения, дети, больные и старики – это огромный человеческий потенциал, который необходимо использовать.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.